

Tallinna Linnakohtu Registriosakond
Endla 10 Tallinn 10142
Äriregister

29. juuni 2001.a.

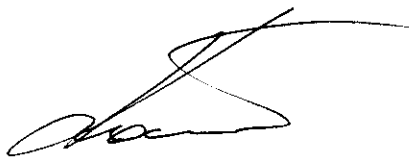
Äriregistrile 2000.a. majandusaasta aruande esitamine

Käesolevaga esitan äriregistrile AS-i Rehband Estonia aktsionäri poolt kinnitatud 2000 a. majandusaasta aruande ning andmed aktsionäri kohta vastavalt äriseadustiku §-le 334 lg 2.

- Lisad: 1) AS-i Rehband Estonia 2000.a. majandusaasta aruanne;
2) AS-i Rehband Estonia ainuaktsionäri otsus nr 01/2001;
3) Teatis aktsionäri kohta.

Lugupidamisega

Kaido Kõrvel
juhatuse liige



Rehband Estonia AS
Pirita tee 20
10127 Tallinn

Phone +372 6 405 431
Fax +372 6 405 376

HANSAPANK Tallinn
a/a 221001145552
kood 767

Teatis (äriseadustiku § 334 lg 2)

AS-l Rehband Estonia on 2000.a. majandusaasta aruande kinnitamise seisuga 18. juuni 2001.a. üks aktsionär:

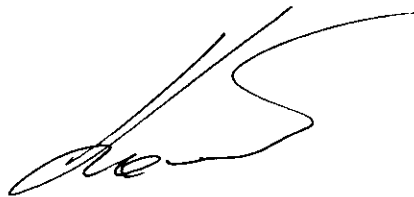
REHBAND ANATOMISKA AB, registrinumber SE556075541401, aadress Sollentuna, Rootsi Kuningriik, BOX 7044, S-192 07,

kellele kuulub aktsiaseltsi **5 nimelist aktsiat (1 aktsia nimiväärtus 200000 krooni)**, millega on esindatud **5 häält**, mis moodustab **100%** aktsiaseltsis aktsiatega määratud häältest.

Aktsiad on omandatud aktsiaseltsi asutamisel 14.02.1992.a. ning kantud aktsiaraamatusse järjekorranumbrite 1-5 all.

Lugupidamisega

Kaido Kõrvel
juhatuse liige



2000 MAJANDUSAASTA ARUANNE
ANNUAL REPORT OF FINANCIAL YEAR 2000

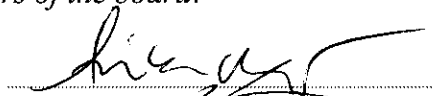
01. jaanuar 2000 - 31.detsember 2000

SISUKORD:
CONTENTS

Tegevusaruanne / activities report
Audiitori järeldusotsus / audit certificate
Raamatupidamise aastaaruanne /
accounting report
Majandusaasta kasumijaotuse aruanne /
distribution of the profit

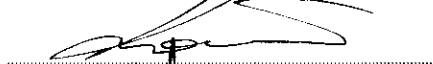
Juhatusel liikmed / Members of the board:

Annika Rost



Kuupäev/Date 06.06.01

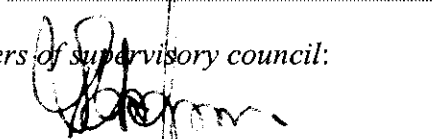
Kaido Kõrvel



Kuupäev/Date 22.05.01

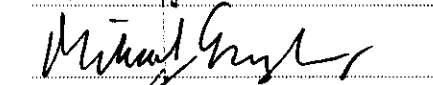
Nõukogu liikmed / Members of supervisory council:

Krister Elofsson



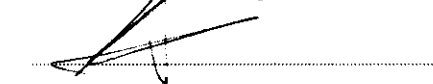
Kuupäev/Date 18.06.01

Mikael Engberg



Kuupäev/Date 06.06.2001

Andrus Kattel



Kuupäev/Date 22.05.01

Aadress:

Pirita tee 20, Tallinn 10127

Telefon:

+372 640 5431

Faks:

+372 640 5376

Tegevusvaldkond:

ortopeediliste rehabilitatsioonivahendite ja -
objektide tootmine ning turustamine

2000 a. tegevusaruanne

Rehband Estonia AS'i eelkäija "Kalev – Rehband Estonia" asutati NSV Liidu ja Rootsi Kuningriigi residendi Rehband Anatomiska AB ühissettevõtteks 1989 aastal. Paljuski põhines ettevõtte loomise entusiasm Rehband Anatomiska asutaja ja toleaeagse omaniku väliseestlase Siim Saare tunnetel oma kodumaa vastu. Samal 1989 aastal omandas 50% osaluse Rehband Anatomiska ABs ortopeediavallas tegev ja agressiivset laienemispoliitikat ellu viinud Saksa Otto Bock Group ning kolm aastat hiljem eelisostuõigusega kogu aktsiapaki.

Rehband Estonia AS'i põhikirjaliseks tegevusalaks on ortopeediliste tugi- ja soojendussidemete tootmine ning turustamine. Rehband Estonia AS'i toodang eksporditakse 100 % ulatuses ja ostjaks on emaettevõtte Rehband Anatomiska AB.

2000 a. oli Rehband Estonia AS jaoks eelkõige sisemiste ressursside otsimise ja tootmisprotsessides ümberkorraldustega alustamise aasta. Samuti ettevõtte organisatsioonilise külje ning kollektiivi ümberkujunemise aasta – seda jätkuva, 1999 a. lõpus alguse saanud, firma mitmete kauaaegsete töötajate vahetumise läbi.

Töötajaskonna vähenemisest hoolimata, ettevõtte tootmismahud kasvasid, ületades 54 miljoni krooni piiri, mis tähendas 1999 aastaga võrreldes kasvu ca 3,5 milj.

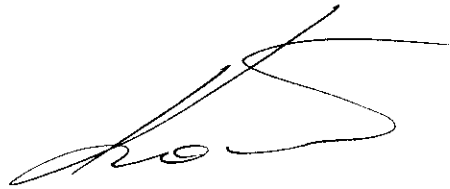
Aastat iseloomustavad ettevõttes alustatud diskussioonid tootmise otstarbekamast korraldamisest lähtuvate funktsioonide ületoomisest emafirmast Rehband Estoniasse. Organisatsioonile olulisemateks ja suurimat väljakutset esitavateks protsessideks on töö normeerimise labori, kvaliteedikontrolli labori, toormaterjalide ostufunktsiooni ja mitmete teiste tööloikude ületoomine Eestisse.

2000 aastal jäeti kõrvale 1998 a. alustatud tootmise juhtimise tarkvarapaketi SAP juurutamiseks projekt kui ebaotstarbekalt palju ressursse nõudev. Samas jätkatakse sobivate tarkvaralahenduste leidmiseks otsinguid, mis võimaldaksid jätkata tootmisprotsesside edasist optimeerimist.

Personali osas toimus töötajate arvu vähenemine, 2000 aasta keskmine töötajate arv oli Rehband Estonias kolme võrra väiksem kui eelneval aastal s.o. 84. 2000 aastal töötajaskonnale arvestatud tasude üldsumma oli 5 871 955 krooni. Ettevõtte juhatuse liikmetele eelnimetatud liikmelisuse ning selle raames ülesannete täitmise eest tasu ei arvestatud. Nõukogu liikmetele arvestati tasu 18 900 krooni. Tegevjuhile arvestatud tasude üldsumma oli 405 000 krooni.

Rehband Estonia läheb 2001 aastale vastu lootustega jätkuvalt kasvatada ettevõtte efektiivsust, tootmismahte, investeeringuid ning luua uusi töökohti.

Rehband Estonia AS tegevdirektor
Kaido Kõrvel



Tallinnas 15. mail 2001. a.

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS
AS REHBAND ESTONIA AKTSIONÄRIDELE

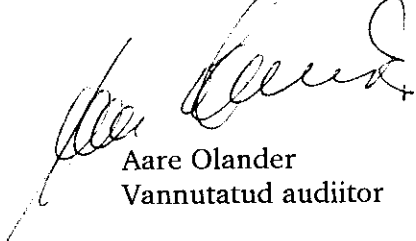
Olen kontrollinud AS Rehband Estonia 31.12.2000 lõppenud majandusaasta kohta koostatud aruannet. Aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, kas aastaaruandes sisaldub olulisi vigu. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka aastaaruande koostamisel kasutatud arvutuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud aastaaruanne, mis näitab 2000. aasta finants-tulemuseks 413 279 krooni kahjumit ja bilansi lõppsummaks 18 538 285 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS Rehband Estonia majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2000.

Tallinn, 16.4.2001

Ernst & Young Eesti AS



Aare Olander
Vannutatud audiitor

2000.a.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Aadress.....10127 Tallinn, Pirita tee 20
Telefon.....6 405 431
Faks.....6 405 376
Põhitegevusala.....rehabilitatsioonivahendite tootmine
Tegevdirektor.....Kaido Kõrvel
Audiitor.....Aare Olander

Juhatus liikmed:

Kaido Kõrvel

Annika Rost

Nõukogu liikmed:

Krister Elofsson

Mikael Engberg

Andrus Kattel

22.05.01

01.06.13

18.06.01

16.06.2001

22.05.01

RAAMATUPIDAMISBILANSS 2000

	2000	1999
AKTIVA		
KÄIBEVARA		
1. Raha ja pangakontod	1 333 686	1 211 830
2. Mitmesugused nõuded	1 251 358	1 886 557
nõuded emaettevõtetele	1 251 358	1 867 393
muud nõuded	0	19 164
3. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	1 606 090	1 837 041
maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 596 231	1 827 581
muud ettemakstud kulud	9 859	9 460
4. Varud	11 369 967	11 359 540
tooraine ja materjal	9 407 071	9 252 962
lõpetamata toodang	1 047 305	748 424
valmistoodang	915 591	1 358 154
KOKKU KÄIBEVARA	15 561 101	16 294 968
PÕHIVARA		
5. Materiaalne põhivara	2 977 184	3 635 351
masinad ja seadmed	6 099 402	5 919 081
muu inventar ja sisseseade	1 563 770	1 701 042
akumuleeritud põhivara kulum	4 685 988	3 984 772
KOKKU PÕHIVARA	2 977 184	3 635 351
KOKKU AKTIVA	18 538 285	19 930 319

	2000	1999
PASSIVA		
KOHUSTUSED		
Lühiajalised kohustused		
6. Võlad hankijatele	14 333	0
hankijatele tasumata arved	14 333	0
7. Mitmesugused võlad	15 850 379	16 961 274
võlad emaettevõttele	15 850 379	16 961 274
8. Maksuvõlad	787 154	751 728
9. Viitvõlad	639 537	557 156
võlad töövõtjatele	639 537	557 156
muud viitvõlad	0	0
Kokku Lühiajalised kohustused	17 291 403	18 270 158
Pikaajalised kohustused		
10. Muud pikaajalised võlad	0	0
võlad emaettevõttele	0	0
Kokku Pikaajalised kohustused	0	0
KOKKU KOHUSTUSED	17 291 403	18 270 158
OMAKAPITAL		
11. Aktsiakapital nominaalväärtuses	1 000 000	1 000 000
12. Reservkapital	101 695	
13 Eesmise perioodide jaotamata kasum	558 466	558 466
14 Aruandeaasta kasum/kahjum	-413 279	101 695
KOKKU OMAKAPITAL	1 246 882	1 660 161
KOKKU PASSIVA	18 538 285	19 930 319

3. Varude allahindlus

Toimus varude mahakandmine summas 1 274 211 krooni.

Mahakandmise alus: Akt nr.3 22.dets.2000.

Mahakandmise põhjus: Materjalid aegunud ning kasutuseks kõlbmatud.

4. Põhivara

	Amort. norm	Aasta algul	Soetamine	Müüdud vara jääkväärtus	Kulum	Aasta lõpul
Seadmed	10 %	2 726 001	180 320		609 940	2 296 381
Arvutid	20 %	441 990	193 967		195 285	440 672
Autod	20 %	378 490		134 637	68 530	175 323
Inventar	20 %	88 870	30 463	5 585	48 940	64 808
Kokku		3 635 351	404 750	140 222	922 695	2 977 184

10. Omakapital

	Aktsia nominaalväärtus	Aktsiate arv
31.12.1999	200 000	5
31.12.2000	200 000	5

Dividende välja kuulutatud ei ole.

12. Tulumaks

	Arvestatud	Tasutud
31.12.1999	tagastatud	27 196
31.12.2000		0

13. Neto realiseerimiskäive

Toodete eksport	54 153 542
Müük Eestis	2 000

	2000	1999
Äritulud		
1. Realiseerimise netokäive	54155542	51500308
2. Valmis- ja lõpetamata toodangu jääkide muutus	1284638	-184158
4. Muud äritulud	925030	1695
Kokku äritulud	56365210	51317845
Ärikulud		
5. Kaubad, toore, materjal ja teenused	43525838	38963008
6. Mitmesugused tegevuskulud	2982527	2930733
7. Tööjõu kulud:	7809700	7706695
a) palgakulud	5871955	5795735
b) sotsiaalmaksud	1937745	1910960
8. Kulum		
a) põhivara kulum ja väärtuste langus	922695	932116
b) käibevara allahindlus	1274211	
9. Muud ärikulud	277636	695416
Kokku ärikulud	56792607	51227968
ÄRIKASUM / KAHJUM	-427397	89877
10. Finantstulud	14118	11818
a) kasum valuutakursi muutustest		
b) muud intressi- ja finantstulud	14118	11818
KASUM / KAHJUM MAJANDUSTEGEVUSEST	-413279	101695
14. Tulumaks	0	0
ARUANDEAASTA PUHASKASUM / KAHJUM	-413279	101695

1. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

1.1. Puhaskasumi mõju rahavoogudele

1.1.1. puhaskasum	-413 279
1.1.2. mat. ja immat. põhivara amortisatsioon	922 695
1.1.3. kasum/kahjum põhivara müügist	6 194
1.1.4. kasum/kahjum põhivara mahakandmisest	0

Kokku 1.1. Puhaskasumi mõju rahavoogudele 515 610

1.2. Rahavoogude muutus käibekapitali muutustest

1.2.1. nõuetest ostjatele	616 035
1.2.2. mitmesugustest nõuetest	19 164
1.2.3. tulevaste perioodide kuludest	230 951
1.2.4. varudest	-10 427
1.2.5. hankijatele tasumata võlgadest	14 333
1.2.6. muudest võlgnevustest	-1 110 895
1.2.7. maksuvõlgadest	35 426
1.2.8. aruandeaasta väljamaksmata kuludest	82 381

Kokku 1.2. Rahavoogude muutus käibekapitali muutustest -123 032

KOKKU 1.1. + 1.2. Rahavoog aruandeaasta äritegevusest 392 578

2. RAHAVOOD INVESTEERIMISEST

2.1. Kulutused põhivara ostuks -270 722

KOKKU 2. Rahavood investeerimisest -270 722

3. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST 0

KOKKU 3. Rahavood finantseerimisest 0

KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS	121 856
-------------------------------	----------------

AINUAKTSIONÄRI OTSUS nr 01/2001

8. mail 2001.a.

AS REHBAND ESTONIA 2000.a. MAJANDUSAASTA ARUANDE KINNITAMINE JA AUDIITORI NIMETAMINE

Käesolevaga aktsiaseltsi ainuaktsionär REHBAND ANATOMISKA AB, registrinumber SE556075541401, asukohaga Sollentuna, Rootsi Kuningriik, kellele kuulub aktsiaseltsi 5 aktsiat, millega on esindatud 5 häält, mis moodustab 100% aktsiaseltsis aktsiatega määratud häältest, ning kelle esindajana tegutseb Eva Annika Rost, otsustas äriseadustiku §-de 305; 334 lg 1 ja 335 alusel:

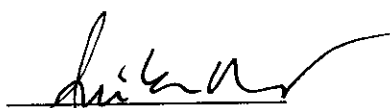
Otsused:

1. Majandusaasta aruande kinnitamine.

- 1.1. Kinnitada aktsiaseltsi 2000.a. majandusaasta aruanne, mille kohaselt on aktsiaseltsi 2000.a. majandusaasta kahjum 413279 krooni.
- 1.2. Katta aktsiaseltsi 2000.a majandusaasta kahjum summas 413279 krooni eelmiste perioodide jaotamata kasumi (summas 558466 krooni) arvelt. Jaotamata kasumi jääk on peale kahjumi katmist 145187 krooni.

2. Audiitori nimetamine ja tasustamise korra määramine.

- 2.1. Nimetada aktsiaseltsi audiitoriks 2001.a. majandusaastaks Ernst&Young Eesti AS-i vannutatud audiitor Aare Olander, isikukood 35906030319, elukoht Tallinn.
- 2.2. Volitada aktsiaseltsi juhatust sõlmima audiitori tasustamiseks leping vastavalt Ernst&Young Eesti AS-i audiitortevuse hinnakirjale.



Eva Annika Rost

THE RESOLUTION OF THE SINGLE STOCKHOLDER № 01/2001

8th of may 2001

APPROVAL OF ANNUAL REPORT OF FINANCIAL YEAR 2000 APPOINTMENT OF AN AUDITOR

Hereby the single stockholder of the AS Rehband Estonia, Rehband Anatomiska AB, registry code SE556075541401, location Sollentuna, Sweden (owner of the 5 stocks, representing 5 votes and 100% of the stock capital), has on the basis of articles 305, 334 section 1 and 335 of commercial code adopted resolutions as follows. As the representative of the stockholder operates Mrs Eva Annika Rost.

Resolutions:

1. Approval of annual report of financial year 2000.

1.1. To approve the annual report of financial year 2000 and accept the loss in amount of 413279 kroons.

1.2. To cover the loss of financial year 2000 in amount of 413279 kroons from retained earnings from previous years (in amount of 558466 kroons). Remaining retained earnings shall be in amount of 145187 kroons.

2. Appointment of an auditor and the procedure for remuneration of the auditor.

2.1 To appoint an financial auditor of the company for the financial year 2001 Mr Aare Olander, personal code 35906030319, an authorised auditor of Ernst&Young Eesti AS.

2.2. To authorise the management board of company to conclude a contract for remuneration of the auditor, according to the Ernst&Young Eesti AS price list of financial audit.


Eva Annika Rost

AINUAKTSIONÄRI OTSUS nr 02/2001

08. mail 2001.a.

NÕUKOGU LIIKMETE VALIMINE JA TASUSTAMINE

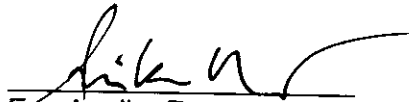
Käesolevaga aktsiaseltsi ainuaktsionär REHBAND ANATOMISKA AB, registrinumber SE556075541401, asukohaga Sollentuna, Rootsi Kuningriik, kellele kuulub aktsiaseltsi 5 aktsiat, millega on esindatud 5 häält, mis moodustab 100% aktsiaseltsis aktsiatega määratud häältest ning kelle esindajana tegutseb Eva Annika Rost, otsustas lähtudes aktsiaseltsi põhikirja p. 28 ja äriseadustiku § 305:

1. Valida aktsiaseltsi nõukogu liikmeks:

- 1.1. Krister Elofsson, isikukood 480507-2750, elukoht Norrköping Rootsi Kuningriik;
- 1.2. Lars Mikael Engberg, isikukood 660504-4913, elukoht Norrköping Rootsi Kuningriik;
- 1.3. Andrus Kattel, isikukood 37211060215, elukoht Tallinn.

2. Aktsiaseltsi nõukogu liikmetele makstakse tasu järgmiselt:

- 2.1. Andrus Kattel'ile summas 2100.00 (kaks tuhat ükssada) Eesti krooni kuus, hiljemalt iga järgneva kuu 5. kuupäevaks.


Eva Annika Rost

THE RESOLUTION OF THE SINGLE STOCKHOLDER № 02/2001

08th of may 2001

ELECTION OF THE SUPERVISORY COUNCIL AND REMUNERATION

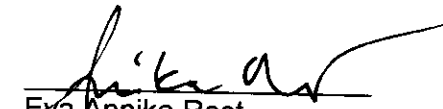
Hereby the single stockholder of AS Rehband Estonia, Rehband Anatomiska AB, registry code SE556075541401, location Sollentuna, Sweden (owner of the 5 stocks, representing 5 votes and 100% of the stock capital), has on the basis of articles of association, clause 28 and article 305 of commercial code, adopted resolutions as follows. As the representative of the stockholder operates Mrs Eva Annika Rost.

1. To elect the members of the supervisory council:

- 1.1. Krister Elofsson, personal code 480507-2750, place of residence Norrköping, Sweden;
- 1.2. Lars Mikael Engberg, personal code 660504-4913, place of residence Norrköping, Sweden;
- 1.3. Andrus Kattel, personal code 37211060215, place of residence Tallinn, Estonia.

2. Members of the supervisory council shall be paid remuneration as follows:

- 2.1. Andrus Kattel in the amount of 2100.00 Estonian kroons per month, by the 5th date of the next month.


Eva Annika Rost